

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities states that if, subsequent to an error, a provision of the Act does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Saint-Gabriel to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Saint-Gabriel is authorized to issue an authorization to vote to an who goes to the polling station, whose name appears on the list of electors provided by the chief electoral officer in September 2005, and whose name has not been removed by the board of revisors;
3. An elector who obtains an authorization to vote shall be admitted to vote after presenting the said authorization to the deputy returning officer and after declaring under oath that he or she is the person who obtained it. An indication thereof shall be entered in the poll book.
4. The returning officer shall take the steps required to notify the deputy returning officers and poll secretaries working in the polling stations of the content of this decision and the measures required to apply it.
5. The returning officer shall, at the earliest opportunity, notify every authorized party and every independent candidate concerned by this decision.
6. This decision shall take effect on October 28, 2005.

Québec, 28 October 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chair of the Commission  
de la représentation électorale*

7272

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Chief electoral officer — Issuing of authorizations to vote to certain electors in the electoral district of Chandler in the City of Chandler

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the issuing of authorizations to vote to certain electors in the electoral district of Chandler in the City of Chandler

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Chandler on November 6, 2005;

WHEREAS, following the conclusion of an agreement pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, an electronic voting system will be used in the said municipality;

WHEREAS, following the merger of the City of Chandler and the municipalities of Newport, Pabos, Pabos Mills and Saint-François-de-Pabos in 2001, several identical street names have since been changed;

WHEREAS, due to a technical error when updating the changes to the street names and drawing up the list of electors, certain electors domiciled on avenue des Pionniers (formerly known as avenue Cyr) in the electoral district of Chandler have been entered on the list of electors for route Cyr in the electoral district of Newport;

WHEREAS, due to this error, the electors concerned will be unable to exercise their right to vote in the electoral district in which they are domiciled;

WHEREAS the revision period for the City of Chandler ended on October 19, 2005;

WHEREAS section 219 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows certain electors to obtain an authorization to vote from the returning officer, under certain conditions;

WHEREAS the said section, as currently worded, does not allow the returning officer to grant such authorization to an elector whose name is not entered on the list of electors for the electoral division in which he or she is domiciled;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.4 of the agreement entered into by the City of Chandler, states that if, subsequent to an error, a provision of the Act or the agreement does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.4 of the agreement entered into by the City of Chandler, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Chandler to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Chandler is authorized to issue an authorization to vote to every elector domiciled on the avenue des Pionniers in the electoral district of Chandler who goes in person to the polling station, where the name of that elector wrongly appears on the list of electors for the electoral district of Newport and has not been removed from the list by the board of revisors.
3. An elector who obtains an authorization to vote shall be admitted to vote in the electoral district of Chandler after presenting the said authorization to the deputy returning officer and after declaring under oath that he or she is the person who obtained it. An indication thereof shall be entered in the poll book.
4. The returning officer shall take the necessary steps to inform the electors concerned.
5. The returning officer shall take the necessary steps to inform the deputy returning officers and poll secretaries working in the polling stations in the electoral districts of Chandler and Newport of the identity of the electors concerned, of the content of this decision and of the measures required to apply it.
6. The returning officer shall, at the earliest opportunity, notify every independent candidate concerned by this decision.

7. This decision shall take effect on November 4, 2005.

Québec, 4 November 2005

MARCEL BLANCHET,  
*Chief Electoral Officer and  
Chair of the Commission  
de la représentation électorale*

7277

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities  
(R.S.Q., c. E-2.2)

### Chief electoral officer — Type of ballot paper used in certain municipalities

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning the type of ballot paper used in certain municipalities

WHEREAS municipal elections will be held on November 6, 2005, in the municipalities of Bécancour, Louiseville, Rosemère and Thurso and in the municipalities being reconstituted of Hampstead and Mont-Royal;

WHEREAS following the conclusion of agreements pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, electronic ballot boxes will be used in the said municipalities;

WHEREAS each agreement provides that the ballot paper card to be used must, among other things, contain a space on the obverse set aside for identification of the polling subdivision;

WHEREAS, following an error by the firm supplying the electronic ballot boxes, the space set aside for identification of the polling subdivision has been placed on the reverse of the ballot paper cards to be used in the municipalities of Bécancour, Louiseville, Rosemère and Thurso and the municipalities being reconstituted of Hampstead and Mont-Royal;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.4 or 6.5, as the case may be, of the agreement